

**Traduction libre en français d'un
document établi originellement
en anglais. En cas de différence,**

**Union internationale pour la
conservation de la nature et de ses ressources
Gland (Suisse)**

**Bilan consolidé pour
l'année se terminant au 31 décembre, 2011
et rapport de l'organe de révision**

Traduction libre en français d'un document établi originellement en anglais. En cas de différence, seule la version anglaise de ce rapport fait foi.

Rapport de l'organe de révision

Au Conseil de
UICN, Union Internationale pour la Conservation de la Nature,
Gland (Suisse)

Rapport de l'organe de révision sur les comptes consolidés

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés ci-joints de l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (« UICN »), comprenant le

bilan, le compte de profits et pertes, le tableau de flux de trésorerie et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2011.

Responsabilité de la Direction

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément aux dispositions légales et aux règles de consolidation et d'évaluation décrites en annexe, incombe à la

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS AU 31 DÉCEMBRE 2011

TABLE DES MATIÈRES

Bilan consolidé

Compte consolidé des revenus et dépenses

Tableau consolidé des flux de trésorerie

Notes relatives aux états financiers

I Activité

II Résumé des principaux principes comptables et définitifs 1 81.é

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature
BILAN CONSOLIDÉ AU 31 DÉCEMBRE 2011

(en milliers de francs suisses)

	Notes	2011	2010
ACTIFS			
Actifs à court terme			
Liquidités et dépôts bancaires à court terme	III	32,927	48,100
Actifs financiers	IV	0	6,252
Cotisations à recevoir	V	4,239	2,738
Créances envers le personnel	VI	148	270
Créances envers des organisations partenaires	VII	1,119	953
Avances à des partenaires d'exécution	VIII	2,872	2,974
Autres comptes à recevoir		1,974	1,643
Sous-total		43,279	62,930
Créances à recevoir d'accords-cadres	IX	1,410	472
Créances à recevoir liées à des projets	X	11,446	8,482
Total actifs à court terme		56,135	71,884
Actifs immobilisés			
Actifs financiers	IV	9,259	0
Immobilisations corporelles (nettes)	XI	36,519	37,597
Actifs incorporels (nets)	XII	4,202	3,060
Total actifs immobilisés		49,980	40,657
TOTAL ACTIFS		106,115	112,541
PASSIFS ET SOLDES DE FONDS			
Passifs à court terme			
Cotisations des membres perçues d'avance		961	854
Créanciers et charges à payer	XIII	4,849	3,838
Charges sociales à payer		776	224
Avances sur projets	X	44,085	49,986
Revenu différé sur accords-cadres	XVI	2,502	1,358
Revenu différé sur immeubles	XVI	711	991
Prêt nouvel immeuble	XVII	97	94
Autres passifs à court terme		126	541
Total passifs à court terme		54,107	57,886
Provisions			
Provision arriérés de cotisations	V	1,687	790
Provision pour projets déficitaires	XV	748	727
Provisions pour vacances et pour charges de rapatriement	XIV	705	764
Provision pour résiliation contrats de travail	XV	1,574	1,731
Total provisions		4,714	4,012
Passifs à long terme			
Revenu différé à long terme	XVI	23,106	23,771
Prêt pour nouvel immeuble	XVII	10,010	10,107
Total passifs à long terme		33,116	33,878
Fonds et réserves			
Fonds de l'UICN	XVIII	6,286	6,589
Écart de conversion		1,323	1,296
Réserve pour le Congrès 2012		774	1,032
Réserves des centres de coûts		3,660	3,567
Fonds de réserve pour les membres		0	200
Fonds de réserve pour la rénovation des bâtiments		303	155
Fonds de réserves du Secrétariat		1,832	3,926
Total fonds et réserves		14,178	16,765
TOTAL PASSIFS ET DES FONDS ET RESERVES		106,115	112,541

Voir les notes aux états financiers consolidés tel qu'indiqués

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

		Sans restrictions	Accords cadres	Accords de projet	Total	Sans restrictions	Accords cadres	Accords de projet	Total
REVENUS OPERATIONNELS									
Cotisations des membres		11,288	0	0	11,288	11,178	0	0	11,178
Retenue de l'impôt sur le revenu du personnel	XIX	1,625	0	0	1,625	1,737	0	0	1,737
Revenus d'accords	XX	343	17,913	66,494	84,750	545	19,582	77,074	97,200
Ventes de publications et abonnements		39	0	(0)	39	68	0	17	85

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature**TABLEAU CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DÉCEMBRE 20**

(en milliers de francs suisses)	Notes	2011	2010
Flux dégagés des opérations			
Résultat net des opérations		(2,000)	(1,937)
Amortissements des immobilisations corporelles	XI	2,572	2,812
Amortissement et moins-value d'actifs incorporels			

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

d) Réserves des centres de coûts

Les réserves des centres de coûts représentent les excédents des centres de coûts individuels, financés par des fonds non soumis à restrictions. Ces excédents peuvent être utilisés lors de futurs exercices par les responsables de ces centres de coûts, sous réserve de l'autorisation du Directeur général. 10 % de tous les excédents dégagés sont transférés au Fonds de réserve du Secrétariat pendant l'exercice où durant lequel ils ont été réalisés.

e) Fonds de réserves du Secrétariat

Le Fonds de réserve du Secrétariat représente d'autres réserves sans restrictions.

13. Chiffres comparatifs 2010

Certains chiffres comparatifs ont été modifiés et reclassés pour se conformer à la présentation des états financiers de l'exercice en cours.

III. LIQUIDITES ET DÉPÔTS BANCAIRES À COURT TERME

Les liquidités et les dépôts bancaires à court terme comprennent tous les comptes en banque et comptes de dépôt à court terme gérés par l'UICN à travers le monde. Le tableau ci-dessous présente les comptes par région ou bureau.

Région ou Bureau	2011	2010
Asie	3 400	4 039
Amérique centrale	674	1 646
Afrique orientale et australe	690	865
Europe	224	456
Centre de droit environnemental, Bonn	249	341
Siège	23 155	35 445
Méditerranée	947	84
Océanie	118	241
Amérique du Sud	72	158
Royaume-Uni	14	9
États-Unis	543	850
Afrique de l'Ouest et centrale	2 429	3 651
Asie du Centre-Ouest et Afrique du Nord	412	313
Total	32 927	48 100

IV. ACTIFS FINANCIERS

À la juste valeur :

	2011	2010
Note globale EUR 2 ans à garantie 90 % (échue en mai 2011)	0	3 697

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 20

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

XI. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

a) Mouvement des immobilisations

	Infrastructures d'immeubles	Installations d'immeubles	Autres terrains et immeubles	Véhicules, équipements, mobilier et installations	Total
Valeur d'achat :					
Solde au 31 décembre 2010	29 050	11 963	819	15 425	57 257
Acquisitions	536	11	0	947	1 494
Cessions et éliminations	0	0	0	(875)	(875)
Reclassement	(2 307)	1 749	558	0	(0)
Solde au 31 décembre 2011	27 279	13 723	1 377	15 497	57 876
Amortissements:					
Solde au 31 décembre 2010	(5 738)	(2 662)	(160)	(11 100)	(19 660)
Amortissements de l'exercice 2011	(556)	(626)	(41)	(1 349)	(2 572)
Cessions et éliminations	0	0	0	875	875
Reclassement	2 254	(2 225)	(29)	0	(0)
Solde au 31 décembre 2011	(4 040)	(5 513)	(230)	(11 574)	(21 357)
Valeur comptable nette :					
Solde au 31 décembre 2010	23 312	9 301	659	4 325	37 597
Solde au 31 décembre 2011	23 238	8 210	1 147	3 924	36 519

Les immobilisations acquises au moyen de fonds non soumis à restrictions sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative selon les principes décrits à la note II.8.

b) Couverture d'assurance des immobilisations

Au 31 décembre, les immobilisations au Siège étaient assurées pour CHF 42 176K (2010 CHF 42 176K). L'immeuble WASAA et ses immobilisations au Kenya étaient assurés pour 26,9 millions de Shillings kenyans, équivalant à CHF 292K (2010 CHF 299K), qui est la valeur de remplacement estimative.

c) Terrains

En 1993, la commune de Gland a accordé à l'UICN le droit d'utiliser une parcelle de terrain pour y construire le Siège du Secrétariat de l'UICN. Ce droit a été accordé à titre gratuit pour une période de 50 ans. En 2008, la commune de Gland a accordé à l'UICN le droit d'utiliser une parcelle de terrain adjacente à la parcelle initiale, en lui permettant d'y construire une extension au Siège existant. Les deux parcelles ont été combinées et le droit d'usage du terrain combiné a été prolongé 2058.

Aucune valeur n'a été affectée à ce droit d'usage.

d) Immeuble du Siège

L'immeuble du siège est compris dans les infrastructures d'immeubles et les installations d'immeubles. Il se compose d'un bâtiment original et d'une extension.

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

XIV. PROVISION POUR VACANCES ET POUR CHARGES DE RAPATRIEMENT

La provision pour vacances correspond au droit de vacances n'ayant pas été utilisé par les employés à la fin de l'exercice. Les congés du personnel ne sont comptabilisés que si ce droit est exigé par la législation locale. Les membres du personnel ne peuvent reporter d'un exercice à l'autre un solde de congés totalisant plus de 10 jours, et les jours de congé qu'ils auraient accumulés seront normalement pris en compte dans la période de préavis de départ. Le solde en fin d'exercice comprend également le coût estimatif du rapatriement de personnels internationaux.

XV. PROVISIONS

a) Projets déficitaires

Les provisions pour les projets déficitaires sont financées par un revenu non soumis à restrictions et couvrent les projets lorsque les négociations sont encore en cours mais que l'UICN considère qu'elle ne pourra peut-être pas obtenir de fonds additionnels de la part des donateurs pour couvrir les dépenses déjà engagées.

Variation de la provision pour projet déficitaire

	2011	2010
Solde au 1er janvier	727	1 124
Adjonctions à la provision	416	873
Utilisation de la provision	(395)	(1 271)
Solde au 31 décembre	748	727
Région	2011	2010
Région Afrique orientale et australe	203	171

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

XVI. REVENU DIFFÉRÉ

Revenu différé

2011 **2010**

Accords-cadres différés

2 502

1 358

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

UICN - Union internationale pour la conservation de la nature

ANNEXE A - FONDS DE BASE DES ACCORDS-CADRES POUR 2011

Montants en milliers de francs suisses	Dépenses du Secrétariat 2011	Affectation de fonds de base des accords-cadres
Région Afrique centrale et occidentale – PACO	3 458	1 027
Région Afrique orientale et australe – ESARO	2 877	959
Région Asie	5 623	1 068
Méso-Amérique	1 730	450
Initiative Caraïbes	130	133
Amérique du Sud et Brésil	1 128	589
Europe	2 656	-
Région Asie de l'Ouest- ROWA	876	386
Centre de coopération méditerranéen	1 248	-
Océanie	825	343
Bureau de Washington D. C.	639	-
Fonds régional des membres	574	-
Sous-total des composantes sous-régionales	21 764	4 955
Bureau du Directeur, groupe Conservation de la biodiversité	403	397

ANNEXE A - FINANCEMENTS DANS LE CADRE D'ACCORDS BILATÉRAUX POUR 2011

	TOTAL
Donateurs selon les accords-cadres conjoints	
Agence de l'environnement, Abou Dhabi, Émirats Arabes Unis	1 000
Agence espagnole pour la coopération et de le développement international (AECID)	63
Ministère des Affaires étrangères, Finlande	894